

mnouost

va ~

Fantasey. fantasía, navúmnost, vúmnost. phantasia,  
figmentum. nach seinen fantasey leben. po svó-  
ji navúmnosti shivéjti. suis auspicijs vivere,  
uti animu suo.

*numnost*  
num

Mens,  
mentis inops. der nicht bey sinnen ist. katé-  
ri nej per vúmnosti, per pámeti, nevúmen, nepá-  
meten.

*umnost*  
um

Mens,  
Mentis Compos. wol bey sinnen. dóbru per  
pámeti per vúmnosti.

umnost

um ~

Melancholia, schwarz geblüt, svhwer muth. en  
zhérna sholzh ali krý, katéra zhlovéjka toshlí-  
viga sturý, klávornost, teshkúzha te vúmnosti,  
melancholia, klávorszina.



*umociti*  
vn

Roboro, bevestnen, stárken. mozhnù sturítì,  
poterdítì, muzh dajátì, muzh perloshítì, pomu-  
zhítì, vmozhítì.

*umociti [ = moč ]*  
v-

Refoveo, wider wärmen, erquicken. fúpet  
ogréjti, v'górku favyti, fúpet k'mózhí per-  
právití, ofhivíti, vkráftiti, v'mózhiti.

umočiti [ < moč ]  
~

Refocillo, erquicken. oshivíti, resveselíti,  
k'veku, ali k'mózhí perprávití, v'mozhíti, v'kráf-  
títí, odvéknítí, k'vejku prítí.

umociti se  
v~

Fortisco, erstarken, starck werden. se  
vmoxhyti, ali vmoxhyti, se vtarditi,  
merhan inu kripak perhajati.



*umořiti se*  
v            e

Praevalefco, erstarken. mozhàn postáti, mo-  
zhàn bíti, mozhàn perhájati, se vmozhnéjti.



*umokrotiti*  
v

Madefacio,  
terram madefacere. die erde befeuchten. to  
fémlo pomozhiti, v'mokrótiti.

HIPOLIT: Dict. I, 354

*umokrotiti se*  
v

Madefio, Nas werden. móker rátati, se fmozhíti,  
se v'mokrótiti.

*vmólkniti*

*v*

Stillschweigen. molzháti, tihu biti, vmólkniti.  
tacere.

187

HIPOLIT: Dict. II,

umolkniti

no

Erstammen, stum werden. umolkniti, ob.  
nutěiti, nutast postati. obnutescere, stu.  
pere, stupesceri.

HIPOLIT: Dict. II, 55

*umolkniti*  
2

Schweigen. molzháti, tihu biti, jésin sa sobmy  
dersháti, vmólkniti, potíhniti.

Tacere, filere, lingvam Compscere, Conticere.



umolkniti

o ~

Taciturno, gery schweigen wollen. nad hotěti mol-  
cháti, samolcháti, umolkniti.

HIPOLIT: Dict. I, 655

umolkniti  
v.

Geschweigen, einen das Maul stopfen. éniga  
vuioldniti, énimu vúista ramashiti,  
ali jésik ra sóbe postáviti, jésik  
ravésati. os loquentis opprimere, os  
alicui obturare: linguam alicujus Coer-  
cere.

HIPOLIT: Dict. II, 74

v-  
umolkniti.

Con/ileo, schweigen. molzháti, vmólkniti,  
pèrmolzháti, vtihíniti, tihu po/táti.

Up.: Dict. I, 134, zima: vmólkniti.

*vmolkniti*

v-

Conticeo, still schweigen. tihu molzháti,  
vmólkniti, samolzháti, potihíniti.

*umolkniti*  
*v-*

Attaceo, zu einem ding schweigen. k'eni rejzhi  
vmólkniti, molzháti: permolzhati, persanésti,  
vtihíniti, neodgovoríti.



umolkniti

v

Silefco, still werden. umolkniti, tik pro-  
stati, cilu tiku beti.

HIPOLIT: Dict. I, 606

5

umolkniti  
v<sub>2</sub>

Supprimo.

vocem supprimere. schweigen. molrháti,  
samolrháti, umolkniti.

HIPOLIT: Dict. I, 649

umolkniti  
12

Retico, verschweigen. samolchati, umolkniti.

HIPOLIT: Dict. I, 570

*vmólkniti*  
*v*

Mutesco, erstummen. obmutéjti, mütast  
postáti, ali perhájati, vmólkniti.

*umolkniti*  
*v*

Obmutesco, verstummen. mütast postáti, obmu-  
téjti, v'mólkniti, samólkniti, samolzháti.



*umolkniti*  
u

Immutefco, erstunnen, schweigen. obmutéjti,  
mútast postáti, vmólkniti, obmolzháti, molzháti.

HIPOLIT: Dict. I, 282

umolkniti  
v

Obnutefco,  
prepa obnutuit ore. er is/gaux verstem-  
met. er je umolknit.

HIPOLIT: Dict. I , 400

unolkniti  
is

Taceo,  
jura tacent. die gesär seind still worden.  
te postare so unolknite.

HIPOLIT: Dict. I , 655

*umolkniti*  
2

Mutesco,

Mutescere taciturnitate. ganz verstummen.

do kónza obmutéjti, vmóukniti.



*umolknjenje*  
*12*

Mulsatio, Verbeissung der red. sagrifik,  
ali sagrifejne tíga govoreníâ, vmólknenie.



*vmor*

v

Nex, Tod, Todschiag. smert éniĝa vbýtiga,  
poboý vbyátva, vmor, pomòr.

umor

v.

caedes, mord, Todsallag. umor, pomor, proboy,  
vbytie, vbyanie, vbyatna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 75

*vmorilec*  
v                      -viz

Infanticida, kindermörder. pobóynik, vmoríviz,  
ali vbijáviz tih otrúk.

umorilec  
v - vic

Tyrannoctonus, mörder eines Tyrannen.  
umorivix enige tyranna.

HIPOLIT: Dict. I , 691

umorilec

v-            - vic

Terentor, ein mörder. en umorivix, vbi i  
javix, pobóznik, raflóznik.

HIPOLIT: Dict. I / H H 5



*vmorileo*  
v . vic

Paricida, vel Parricida, Todschläger des Vaters oder der Muetter, oder eines mitburgers. rasbóynik vbyáviz, ali pobóynik vmoríviz lástniga ozhéta, ali mátere, ali éniga fráven sofséda.

vmorítec  
v - viz

Todschläger. pobóynik, vboynik, vbyáviz, vby-  
ávník, vmoríviz, vmorívnik. Homicida.

*umoritnica*

u

u

Hauptgrub, richtstatt. merzvárniza, umo-  
rív'niza, ríhtnu ali smertnu méjftu tih  
hudodélnikou. Carnificina.

*vmorilnik*

*v~*

Todschläger. pobóynik, vboynik, vbyáviz, vby-  
ávník, vmoríviz, vmorívnik. Homicida.

*vmoriti*  
or

Praebito, vmbringen. okúli pernísti, vmoríti.



*vmoriti*  
*v.*

Protraho,

mortem protrahere longa fame. einen allgemach  
hunger Töden. éniga skus glad, ali lákoto po  
zháfsu vmoríti.

*umoriti*  
v.

Immeritum,  
cur tu immerito meo me morti dedere optas?  
warum willst du mich ohne mein Verschulden  
töden. fakaj ti me hózhes pres mójga faslu-  
fhèjna okúli pernésti, ali vmoríti.

umoriti  
v.

Tollo,

de medio e medio, ex rerum natura aliquem  
tollere. cimen tōtten. énige umoriti.

HIPOLIT: Dict. I, 670

umoriti  
v

Interficio, töden, vubringen, entleiben.  
umoriti, okuli pernešti, vbyti,  
odshivotiti.

HIPOLIT: Dict. I, 316

umoriti

~ ~

Interficio,

Interficere aliquem vita. cinu des lebeus beran.  
ben. Entga umoriti, shivlénica obrúpati,  
tu shivlénine odvoféti.

HIPOLIT: Dict. I, 216



umoriti  
or

Interimo, töden, umbringen, umoriti,  
pomoriti, obyti, obuli pernesti.

HIPOLIT: Dict. I, 316

umoriti  
v

Terimo, Töden, Umbringer. umoriti, okuli  
pernesti, vbyti, fentati.

HIPOLIT: Dict. I / 452

umoriti  
12

Decido, töden, umbrägen. umoriti,  
skuli pernesti, feütati, profentati.

HIPOLIT: Dict. I, 407

umoriti  
v

Neco, toden, vubringen. umariti, okuli  
pernesti, obyti, farlati, vsmertiti.

HIPOLIT: Dict. I, 386

*vmoriti*  
v-

Conficio,  
conficere hominem gladio. einen menschen aufrei-  
ben, durchstechen, tödten. énega zhlovéka okáli  
pernésti, prebósti, vmoríti.



umoriti  
v

Secludo,  
et communi luce aliquem secludere. ceterum Födder.  
éniga vnoriti.

HIPOLIT: Dict. I, 593

*vmoriti*  
*v*

Perpetro,  
perpetrare coedem. einen Todschatlag begehen.  
en pobòy dopernésti, éniga vbýtí, vmorítí.

umoriti  
2

Eneio,

Eneicare aliquem. einen todten. énige umoriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 214

umoriti

eripio,  
eripere alicui vitam. einen todten. enige  
umoriti, obyti.

umorit

v-

Abuelo, Tödten, umbringen, umorit,  
pomorit, okuli prinésti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 2



remoriti  
v-

Anima,

adimere alicui animam. einen tödten, umbringen.  
éniga remoriti, okuli prinesti; vbyti.

HIF OLIT. Dict. I. (Prepis), 36

*vmoriti*  
v

Exanimo, erschrockhen, betrüeben, entleiben.  
prestráshiti, resháliti, sadufhíti, vmoríti.  
Exanimare aliquem metu. einen sehr erschrek-  
hen. eniga slu vstráshiti.

umoriti  
u

Eneco, tödten. umoriti, robyti, pomoriti,  
podáviti, profentati, orúli pvinésti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 214 6

umoriti

Confisco,  
confiscare sibi mortem. Ihm selbst den Tod anthuen.  
sam sebe očúli perněsti, umoriti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propisi~~), 132

*vmoriti*  
v.

Contrucido, greulich tödten. grosnu vmoríti,  
pobyti, vbyti, okúli prinéfti.



umoriti  
v

Secludo,  
vitam corpore secludere. Föder. umoriti,  
okuli peronesti.

HIPOLIT: Dict. I, 593

umoriti.  
v

Mors,

Inferre mortem sicuti. einen töden. éniga  
umoriti, okúli pernésti.

HIPOLIT: Dict. I, 376

*umoriti*  
re

Macto, schlachten schädigen. kláti, fakláti,  
vbýti, pobýti, vmoríti, féntati, poshkódovati,  
poshkóditi.

*vmoriti*  
2

Lethum,

lethum sibi parare manu. sich selber vmbrin-  
gen. sam sébe vmoríti, féntati, okúli pernéstí.



umoriti

12

Nex,

Neiem alteri inferre. einen tödten. éniga  
umoriti, vbiſti.

HIPOLIT: Dict. I / 388



umoriti  
v-

Antapocha, quitaux, oder gegenredl, der den andern  
lödtet. quitenga, als sprudiliff, Natèri figg  
drusiga umory.

*umoriti*

v-

Catoblepas, ein Thier, das durch das bloße anschauen den menschen ~~等語~~ tödtet. ena sverína, katéra skusi sam goli pogled zhlovéka vmory.

*vmoriti*  
v.

Niderlegen, erschlagen. eniga vbyti, vmoríti,  
okúli pèrnésti. Trucidare, profligare, caedere.

HIPOLIT: Dict. II, 133

*vmoriti*  
*v.*

Niderstechen, Zu Tod stechen. é niga prebósti,  
s'mézhom féntati, vmoríti. Confodere, demisso  
in Corpus ferro sternere, dejicere: tranffixum  
per latus occidere.

*vmoriti*  
*v*

Morden. vbýti, vmoríti, okúli pèrnésti.  
occidere, interimere, necare, trucidare, jugulare.



*vmoriti*  
*or*

Entleiben, umbringen. odshivótiti, vmoríti,  
okúli pernésti. Exanimare, jugulare ali-  
quem.

HIPOLIT: Dict. II, 50

*vmoriti*  
*12*

Durchhinrichten mit gift. éniga skus strup  
vmoriti, énimu savdâti. veneno necare vel  
tollere.

HIPOLIT: Dict. II, 43

*vmoriti*  
*v*

mit dem Schwert erstechen. s'mézhom prebó-  
fti, prefúnti, vmoríti. Ense jugulare, trans-  
figere enfem per pectus, Conficere aliquem  
gladio.

omniti  
v.

Tenebrae,  
aut tenebras persequi tenebras. sich selbst  
ermorden. sam sebe omniti.

HIPOLIT: Dict. I, 66i

*vmoriti*

v~

Umbringen, ermorden. okúli pèrnésti, vmoríti.  
Interficere, necare.



*vmoriti*  
*v.*

Vergeben, mit gift hinrichten. savdáti, is'ftrúpom  
éniga vmoríti, okúli perněfti. veneno necare, occidere.

HIPOLIT: Dict. II,

208

*vmoriti*  
v

YEinem den Tod anthun. énimu smèrt persedéjti,  
éniga vmoríti, okúli pernèsti. Afferre alicui  
necem.

196

HIPOLIT: Dict. II,

*vmoriti*  
*v.*

Töden, Vmbringen. éníga vbyti, vmoríti, vby-  
zhováti, moríti, okúli pernéstí. occidere,  
interficere, necare, trucidare, vita privare.

*umoriti*  
*or*

mit gift Vergeben. savd'ati, is strúpom umo-  
riti. veneno necare, occidere.

HIPOLIT: Dict. II, 77

*vmoriti*  
*or*

Hungerstøden, skus lákoto vmoríti, od zhérniga  
gláda puftíti kónez vséti. fame Conficere,  
enecare.

HIPOLIT: Dict. II,



*vmoriti*  
v.

Hinrichten, Töden..okúli pernísti, vmoríti.  
ferro, veneno tollere, occidere, interficere.

*vmoriti*  
*or*

Erschlagen. éniga vbýti, vmoríti, okúli per-  
nésti. S. occido, interimo, trudico, neco.  
Von der straal erschlagen werden. od grúma  
vdárjen, ali vbyt bíti. ictu fulminis Con-  
cidere.

*vmoriti*

vm

Tollo, in die höche heben, aufheben, hinweg  
thun, benemmen. Tödten, Vmbringen. na kvîshku  
vfdîgniti, povfdîgniti, góri vfdîgniti.  
prozh-djâti, vféti, odvféti, vmorîti, okûli  
pernésti.

HIPOLIT: Dict. I, 670

*vmoriti*  
*v =*

Trucido, greulich töden, mörden. grošovítnu  
vmoríti, vbýti, okúli pernísti, pomoríti,  
pobýti.

HIPOLIT: Dict. I , 686

*vmoriti*  
v

Abthun, schlachten. sakláti, vbýti, vmoríti.  
S. macto, occido.



*vmoriti*  
vm

Aufreiben, umbringen. féntati, okúli pernési,  
vmoríti. S. perimo, occido, e medio tollo.

HIPOLIT: Dict. II, 13

*vmoriti*  
or

Aushungern. isrádati, islákotiti, skus lákoto  
okúli pernísti, vmoríti. fame Conficere, necare,  
enecare.

*umoxiti*  
*u*

Draco, serpens alatus, Necat halitu; Basiliscus  
oculis; Scorpius venenata Cauda der dracke ein  
Geflügelte Schlangen. Tödtet mit dem Anhauchen;  
der Basilisk mit den augen, der Scorpion mit dem  
Vergifften Schwanz. Lintvèrn, ena s'perútmi ob-  
dána kazha, vmory skus nadúhnenie; ta Basilíshk  
s'ozhésmi; fhkarpíán s' strapovítnim repom.

*vmoriti*  
*v.*

Danaus, ein könig in Egypten hatte 50 tóchter,  
welliche Ihre sponfos Vmgebracht, Vnd darum in  
der hólle bodenlose fasser anfüllen müssen. en  
krajl v'Egýptu, ta je imel pětdefset hzhery, katé-  
re so svoje shénine vmorile, inu sato v'pakly  
mórejo fode pres dna napolnováti. Hinc Danaidum  
dolia. Vnersättliche Geizhálse. nenafizhlívi  
lákonniki.

HIPOLIT, Dict. 7,8

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

umokiti  
umojec<sup>v</sup> [?]  
-v

Perentalis, perentalia fulmina. Pádliche  
stralen. umojénke stréjle, sméřten.

HIPOLIT: Dict. I, 448



vmoriti  
vmorjén  
v

der unkommen ist. okáli pernéssen, vbyt,  
vmorjén. Caesus, interfectus.

*vmoriti*  
*vmorjen*  
*v*

Geschlachtet. saklán, sabóden, vmorjén.  
mactatus, Immolatus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

umoviti  
umovjen  
i

Getödet. vmorjén, vbýt, okúli pernésen.  
occifus, trucidatus.

*vmoriti*  
*vmorjen*  
v

Mactatus, geschlachtet. vbyť, saklàn, vmorjèn,  
okúli pernéssen, okúli djan, féntan.

umoriti  
umorjen  
re -

Lethatus, getödet. umorjen, mertváshki;  
merli'ukki, wáli' pernéssen.

HIPOLIT: Dict. I / 240



*umoriti.*

*umorjen*  
v

Carnificor, grausamlich vmbkhomben. grosnu okúli  
pernéfsen, vmorjen, inu vbyt biti. grosovitnu pogí-  
niti, konèz vseti, fhquartán inu resmefsárjen biti.

*umorit*

*umorjen*

v-

Caesús, vmbkhomben, erschlagen. okúli pèrnéfsen,  
vbyt, vmorjén: pobyt, potépen.

vmoriti  
vmorjen  
v

Occifus, getödt. vbyť, vmorjèn, féntan  
okúli pernèfsen.

*umoriti*  
*umorjèn*  
*v*

Peremtus, todt, vmgebracht. mertòv, vmorjèn,  
vbyt, okúli pernèfsen.

*umoriti*  
*umorjen*  
*v*

Interfectus, getödet, vbyť, vmórjen, okúli  
pernéfsen.



umoriti  
umorjen  
v

Funeratus, schier vmgebracht, oder getödtet.  
skóraj okúli pernésen, ali vmórjen, polovizo  
mertè[v]

umozječ

glej umoziti.